

MINERITA

Dirigido por/Directed by RAÚL DE LA FUENTE

Productora/Production Company: KANAKI FILMS, S.L. Plaza Artikutza 4, bajo 2. 20015 San Sebastián - Donostia. Tel.: 0034 648 764 852. amaia@kanakifilms.com **Con la colaboración de/With the collaboration of:** UNFPA BOLIVIA.

Director: RAÚL DE LA FUENTE.
Dirección de producción/Line Producer: AMAIA REMIREZ.
Guión/Screenplay: RAÚL DE LA FUENTE.
Fotografía/Photography: RAÚL DE LA FUENTE.
Música/Score: MIGUEL SALAS ZAMORA.
Montaje/Editing: RAÚL DE LA FUENTE.
Sonido/Sound: ERNESTO SANTANA.
Etalonaje / Colour Grading: AXEL O'MILL.
Diseño Gráfico / Graphic Design: SONIA BEROIZ.

DOCUMENTAL/DOCUMENTARY

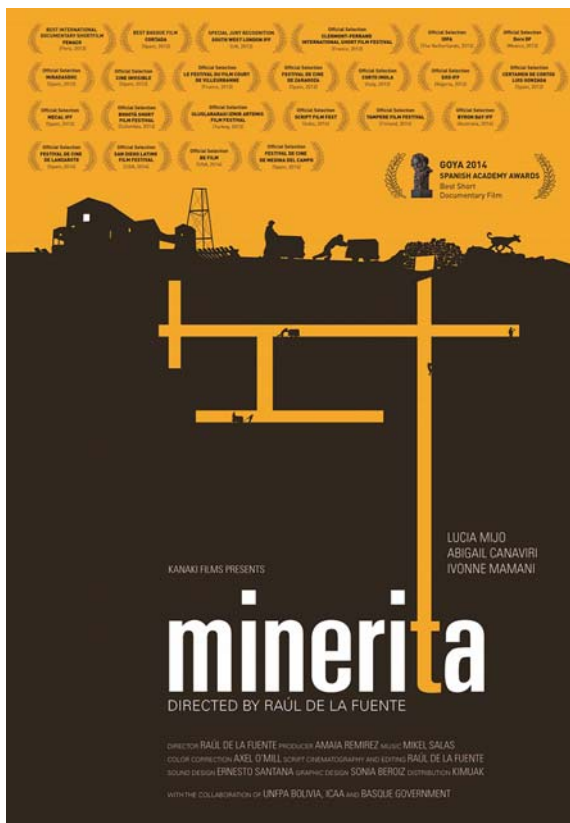
Cortometraje/Short Film. HD. 16/9.
Género/Genre: Documental / Documentary.
Duración/Running time: 27 minutos.
Idioma/Language: Español y Quechua / Spanish & Quechua.
Fechas de rodaje/Shooting dates: 14/12/2012 - 16/05/2013.
Lugares de rodaje/Locations: Cerro Rico de Potosí (Bolivia).

Premios/Awards:

- Premios Goya (Spain) Mejor documental / Best Documentary
- One Shot International Short Film Festival (Armenia) Mención especial del Jurado / Special Jury Mention
- El Festivalico - Muestra de Cortometrajes y Videoarte (Spain) Mejor cortometraje documental y Premio del Público / Best Documentary Short Film and Audience Award
- Social Impact Media Award (United States) Mejor director / Best Director
- Certamen Internacional de Cortometrajes de Medina del Campo (Spain) Mejor fotografía y Mención especial del Jurado / Best Cinematography and Special Jury Recognition
- San Diego Latino Film Festival (United States) Mejor cortometraje documental / Best Short Documentary
- Festival Internacional de Cine de Lanzarote (Spain) Mejor cortometraje documental y Premio del Público / Best Short Documentary & Audience Award
- Artículo 31 Film Fest, Festival de Cine Documental, Video Periodismo y Derechos Humanos (Spain) Mejor cortometraje documental y Premio del Público / Best Short Documentary and Audience Award
- Festival de Cine y Derechos Humanos de Donosti - San Sebastián (Spain) Premio del Jurado Joven / Youth Jury Award
- Protesta - Festival de Cortometrajes de Crítica Social (Spain) Mejor cortometraje documental y Premio del Público / Best Short Documentary & Audience Award
- Be Film The Underground Film Festival BTUFF (United States) Mejor cortometraje documental / Best Short Documentary
- Cortada, Festival de Cortometrajes de Vitoria-Gasteiz (Spain) Mejor cortometraje vasco / Best Basque Film
- Festival Internacional de Cortometrajes Fenaco en Lambayeque (Peru) Mejor documental internacional / Best International Documentary
- Lakino - Latin American Film Festival Berlin (Germany) Mención especial del Jurado / Special Jury Mention
- Script International Short Film Festival (India) Mención especial del Jurado / Special Jury Mention
- Swift South West London International Film Festival (United Kingdom) Mención especial del Jurado / Special Jury Mention.

Festivales/Festivals:

- Clermont-Ferrand Short Film Festival (France)
- DOCSDF - Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de Mexico (Mexico)
- IDFA - International Documentary Film Festival Amsterdam (The Netherlands)
- Miradas-DOC Festival Internacional de Cine Documental de Guía de Isora (Spain)



Web: www.kimuak.com/es/corto/2013/minerita ;
www.promofest.org/films/minerita

El Cerro Rico de Potosí (Bolivia) es un territorio sin ley, de violencia brutal. Aquí los mineros se juegan la vida en galerías destartaladas para extraer plata y cinc. Los que salen con vida, se creen con derecho a todo. Entonces, comienza la caza de mujeres. Minerita es la historia de tres mujeres, Lucia (40), Ivone (16) y Abigail (17) que trabajan como serenas o dentro de la mina y luchan por sobrevivir en un infierno no apto para la vida. Su única arma, coraje... y dinamita.

Cerro Rico in Potosí (Bolivia) is a lawless territory, characterised by brutal violence. The miners risk their lives every day, digging for silver and zinc in crumbling galleries. The ones that survive think they're entitled to anything and everything. And that's when they go on the hunt... for women. Minerita is the story of three women -Lucia (40), Ivone (16) and Abigail (17)- who work as night watchwomen or inside the mine, struggling to survive in an inhuman inferno. Their only weapon is their courage... and dynamite.

(Français) Le Cerro Rico de Potosí (Bolivie) est un territoire sans loi, d'une violence inouïe. Les miniers risquent leurs vies dans les galeries insalubres afin d'extraire de l'argent et du zinc. Ceux qui s'en sortent vivants, se croient tout permis. Commence alors la chasse aux femmes. Minerita est l'histoire de trois femmes, Lucia (40), Ivone (16) et Abigail (17), qui travaillent en tant que surveillantes ou parfois dans la mine et qui luttent pour survivre dans cet enfer déconseillé à toute personne. Sa seule arme, le courage... et la dynamite. - (Euskara) Potosiko Cerro Rico (Bolivia) legerik gabeko lurraldea da, indarkeria izugarrikoa. Meatzariek bizitza arriskatzen dute meazulo kalamastra horietan, zilarra eta zinka ateratzeko. Onik irtetzen direnek edozertarako eskubidea dutela uste dute. Eta emakume-ehizari ekiten diote. Minerita gauzain edo meatzari lanetan diharduten Lucíaren (40), Ivoneren (16) eta Abigailen (17) historia da, bizitzeko egokia ez den infernu horretan bizirik irauteko egin behar duten borroka kontatzen duena. Arma handirik ez dute, ez bada kemenak... eta dinamita.

- Festival Internacional de Cine Invisible "Filme Sozialak" (Spain)
- Festival du Film Court de Villeurbanne (France)
- Festival de Cine de Zaragoza (Spain)
- Corto Imola Film Festival (Italy)
- Eko International Film Festival (Nigeria)
- Certamen de Cortos Centro Juvenil "Luis Gonzaga" (Spain)
- Mecal - Festival Internacional de Curtmetratges de Barcelona (Spain)
- Festival de Cine de Bogotá (Colombia)
- International Izmir Short Film Festival (Turkey)
- Byron Bay Film Festival (Australia)
- Tampere International Short Film Festival (Finland)
- Espiello - Muestra de Documental Etnográfico de Sobrarbe (Spain)
- Mediawave International Film And Music Festival (Hungary)
- Mediterranean Festival Of New Film-Makers - Larissa (Greece)
- Dreamspeakers Film Festival (Canada)
- Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias (Colombia)
- Muestra Itinerante de Documentales de Derechos Humanos "Derecho A Ver" (Colombia)
- Busan International Short Film Festival (Korea, Republic Of South Korea)
- Ljubljana International Short Film Festival (Slovenia)
- Salento Finibus Terrae International Short Film Festival (Italy)
- Festival du Cinéma Espagnol de Nantes (France)
- Flying Broom International Women's Film Festival (Turkey)
- Altkirch International Film Festival (France)
- Cinelatino - Rencontres Cinemas d'Amerique Latine de Toulouse (France)
- Zinegin Festibala (France)
- Norwegian Short Film Festival (Norway)
- Gulf Film Festival (United Arab Emirates)
- Krakow Film Festival (Poland)
- Muestra Internacional de Cine Docstown (Mexico)
- Uncipar - Jornadas Argentinas de Cine y Video Independiente (Argentina)
- Gdansk Docfilm Festival (Dignity And Work) (Poland)
- Festival di Cortometraggi Sorsicorti (Italy)
- Festival Internacional de Cine Político FICIP (Argentina)
- Festival Internacional de Filmets de Badalona (Spain)
- International Odense Film Festival (Denmark)
- Bram! - Mostra de Cinema de Castellar del Vallès (Spain)
- Cine Rua Sete (Brazil).

Ventas internacionales/International Sales: KIMUAK 2013 (DISTRIBUCIÓN FESTIVALES / FESTIVALS). Sancho el Sabio, 17 - trasera. 20010 San Sebastián. Tel.: +34 943 115 511 / +34 639 775 104. Fax: +34 943 469 998. www.kimuak.com ; kimuak@filmotecavasca.com • PROMOFEST (FESTIVALES / FESTIVALS). General Pardiñas, 34, 1º, oficina 9. 28001 Madrid. Tel.: +34 91 186 56 73. www.promofest.org ; info@promofest.org.

